

*D

263 Prîses si bêde gerten.
 die blicke von den swerten
 unt viwer, **daz von** helmen spranc,
 unt manec ellenthafter swanc,
 5 die begunden verre glesten,
wan dâ wâren strîtes die besten
 mit hurte an ein ander kumen,
 ez gê ze schaden oder ze vrumen
 Den küenen helden mæren.
 10 swie **willic** dors **in** wæren,
 dâ si bêde ûf sâzen,
 der sporn si niht vergâzen
noch ir swerte lieht gemâl.
 prîs **gediende** Parzival,
 15 daz er sich alsus weren kan
wol hundert trachen unt eines man.
 Ein trache wart versêret,
 sîne wunden gemêret,
 der ûf Oriluses helme lac,
 20 sô durchliuhtec, daz der tac
 vollecliche **durch in schein**,
wart drab geslagen manec **edel** stein.
daz ergienc zorse **unt** niht ze vuoz.
 vroun Jeschuten wart der gruoze
 25 mit swertes schimpfe al dâ bejagt,
 mit heldes handen unverzagt.
 Mit hurte si **dicke** zein ander **vlugen**,
 daz die ringe vor den knien zerstuben,
 swie si **wæren** îserîn.
 30 **ruochet** irs, si tâten **strîtes** schîn.

D

1 *Initiale* D 9 *Majuskel* D 17 *Majuskel* D 27 *Majuskel* D

19 Oriluses] Ôrilvs D 23 ergienc] er gienc D 24 Jeschuten] Jescvten D

*m

prîses si beide gerten.
 die blicke von den swerten
 und viur, **daz von** helmen spranc,
 und manec ellenthafter swanc,
 5 die begunden verre glesten,
wan dâ wâren strîtes die besten
 mit hurte an ein ander kumen,
 ez gê ze schaden oder ze vromen
 den küenen helden mæren.
 10 wie **willic** diu ros wæren,
 dâ si beide ûf sâzen,
 der sporn si niht vergâzen
noch ir swerte lieht gemâl.
 prîs **gedienet in hie** Parcifal,
 15 daz er sich alsus wern kan
wol hundert trachen und eines man.
 ein trache wart versêret,
 sîne wunden gemêret,
 der ûf Oriluses helme lac,
 20 sô durchliuhtec, daz der tac
 volleclich **durchschein**,
wart drabe geslagen manec stein.
daz ergienc †daz †, niht ze vuoz.
 vrouwen Jeschuten wart der gruoze
 25 mit swertes schimpfe aldâ bejaget,
 mit heldes handen unverzaget.
 mit hurte si **dicke zuo** ein ander **sluogen**,
 daz die ringe vor den knien zerstuben,
 wie si **wæren** îserîn.
 30 **ruochet** irs, si tâten **strîten** schîn.

m n o Fr69

2 blicke] blicken m 4 *Vers 263.4 fehlt* m 5 verre] *om.* Fr69
 6 Wan da strittes glesten vnd die besten m 7 hurte] herte m
 horte o 11 dâ] Do m n o 12 Der] Die o 13 lieht] licht Fr69
 14 gedienet in] gedienet n o gediende Fr69 16 und eines man]
 vnd ein swan n als eyn swan o 17 ein] Der Fr69 · trache wart]
 trache was vnd wart m 18 sîne] Vnd sin Fr69 19 der] Dar m
 · Oriluses] orilus m n Fr69 orilus o 20 daz] das das n so o 21
 durchschein] durch schin m 22 drabe] dar an n 23 ergienc]
 er ging n enging o 24 vrouwen] Frouwe m n (o) · Jeschuten]
 jescutten m jescute n gescûten o 27 hurte] herte m n o · dicke]
om. n o · sluogen] flugen n (o) 28 vor den knien] von den ku-
 nen n vor der kunen o 30 ruochet irs] Recht erst n · strîten] *om.* m

*G

- Brises si bêde gerten.
die blicke von den swerten
unde **daz** viur **ûz** helmen spranc,
unde manic ellenthafter swanc,
5 die begunden verre gleston,
wan dâ wâren strîtes die besten
mit hurte an ein ander komen,
ez gê ze schaden oder ze vromen
den küenen helden mæren.
10 swie **willic** diu ors **in** wæren,
dâ si bêde ûffe sâzen,
der sporn si niht vergâzen
unt ir swerte lieht gemâl.
brîs **begie hie** Parzival,
15 daz er sich alsus weren kan
wol hundert trachen unde eines man.
ein trache wart versêret,
sîne wunden gemêret,
der ûffe Orilluses helme lac,
20 sô durchliuhtic, daz der tac
vollicliche **durch in schein**,
drabe wart geslagen manic **edel** stein.
ditze ergie ze orse **unde** niht ze vuoz.
vroun Jeschuten wart der gruoze
25 mit swertes schimpfe al dâ bejaget,
mit heldes henden unverzaget.
mit hurte si **dicke** zein *ander* **vlugen**,
daz die ringe vor den knien zerstuben,
swie si **wâren** iserîn.
30 **ruocht** irs, si tâten **strîtes** schîn.

G I O L M Q R Z Fr21

1 *Initiale* G L M 17 *Initiale* I · *Capitulumzeichen* L 27 *Initiale* O L Z Fr21

2 den] *om.* Q 3 unde] *om.* R · daz viur] daz fiwer daz I fivr daz O (M) (Z) Fr21 fvir L (Q) · ûz] vz den I von den O L Q R (Fr21) vome M von Z · spranc] sprach G 4 manic ellenthafter] mengen ellenthafften R 6 wan] *om.* L · dâ] do Q 7 ein] *om.* Fr21 · ander] andren R 8 gê] si I keme R 10 swie] Wie L (M) (Q) R · diu ors in] in die ros R 11 dâ] Do Q 13 ir] der I (L) · lieht] licht M Q 14 begie] gedient O (Q) Z Fr21 gediende L (M) (R) · hie] ye Q · Parzival] parzifal I M Parcifal O (L) (Z) (Fr21) partzifal Q parczifal R 15 alsus] sus wol I sus R 16 hundert] kvnt er L · eines] einen L *om.* Q 17 wart versêret] wart wart geseret R 18 sine] Vnde sin O (L) (M) (Q) (R) (Fr21) 19 der ûffe] Daruff R · Orilluses] orillus G (L) orilus I (O) (M) Q (R) Z (Fr21) 20 durchliuhtic] dvrch lvtich Fr21 · daz] als O was R 21 durch in] als der tach dvrch in O da durch L 22 drabe wart] Wart drab Z · edel] *om.* I gut M · stein] gestein Q 23 ze orse] zeorsen I · unde] *om.* I O R 24 vroun] Vrow L (M) (Q) (R) · Jeschuten] ieschuten G ieskuten I Jescuten L iescuten M (Q) (Z) Jescuten R · wart] war Fr21 25 schimpfe] slegen Fr21 · al] *om.* Z · bejaget] betagt L 26 mit] Von O L M Q R Z (Fr21) · heldes] helden Fr21 27 mit] ÷it O · zein ander] zeiner G gegen ein andren R · vlugen] slugen Q (R) (Fr21) 28 vor] von I Q R Z · den knien] dem chnie I den ringen O der kiren Q inen R · zerstuben] stuben R Z 29 swie] Owe wie O Wie L (Q) R · wâren] werin M (R) 30 ruocht] geruchet I Rvhte O · irs] ir des L ir Z · tâten] waren vnde taten O

*T

- prises si beide gerten.
die blicke von den swerten
unde viur, **daz von** helmen spranc,
unde manec ellenthafter swanc,
5 die begunden verre gleston.
dâ wâren strîtes die besten
mit hurte an ein ander komen,
ez gê ze schaden oder ze vromen
Den küenen helden mæren.
10 swie **gewillic** diu ors **in** wæren,
dâ si beide ûffe sâzen,
der sporn si niht vergâzen
unde ir swerte lieht gemâl.
prîs **gediende** Parzifal,
15 daz er sich alsus wern kan
hundert trachen unde eines man.
ein trache wart versêret,
sîne wunden gemêret,
der ûf Oriluses helme lac,
20 sô durchliuhtic, daz der tac
volleclliche **durch in schein**,
dâ wart drabe geslagen manec **edel** stein.
ez ergienc zors **unde** niht ze vuoz.
vroun Jeschuten wart der gruoze
25 mit swertes schimpfe aldâ bejaget,
mit heldes handen unverzaget.
mit hurte si **sich an** ein ander **schuoben**,
daz die ringe vor den knien zerstuben,
swie si **wâren** iserîn.
30 **geruochet** irs, si tâten **strîten** schîn.

T U V W

9 *Initiale* T U W

3 daz] *om.* W · von helmen] von dem helme W 6 dâ] Do U W [*]: Wan do V 8 gê] kem W 9 küenen helden] helden kunen W 10 swie] Wie U W · gewillic] willig W · in] *om.* W 11 dâ] Do U W [D*]: Da V · si] *om.* U 13 unde] [*]: Noch V 14 gediende] gediete U · Parzifal] Parcifal U parzefal V partzifal W 16 hundert] [vvundert]: hundert T [*]: Wol hvndert V Wol hundert W 18 wunden] wunde do W 20 durchliuhtic] durch luchtit U · daz] sam W 21 in] [*]: in hin V 22 dâ] do U V W 23 ez] Do U Daz V (W) · ergienc] er ginc U (W) 24 vroun] Vreuwe U (W) · Jeschuten] Jescvten T (U) (V) iestuten W 25 aldâ] do W 27 Mit hvrte sv [*]: dicke zeinander flugen V · sich] *om.* W 28 zerstuben] stuben W 29 swie] Wie U W · iserîn] eisenein W 30 geruochet] Ruchent W · irs] irz T · striten] strites U V (W)